**Daily Challenges in Digestive Endoscopy**
**for Endoscopists and Endoscopy Nurses**
BSGIE Annual Meeting - 17/09/2015 - Leuven

Standardized terminology and coding : a key to quality in colonoscopy
Olivier Le Moine, ULB-Erasme Brussels

Hōpital Erasme | ULB

**Standardized terminology and coding :
a key to colonoscopy**

Olivier Le Moine, MD, PhD
Department of Gastroenterology
Hôpital Erasme, Brussels

BSGIE meeting, Leuven 9/2015

---

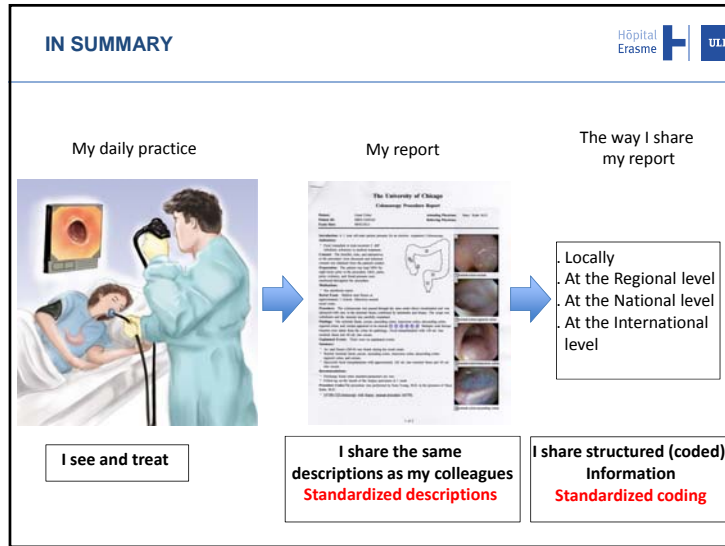**I SEE A POLYP IN THE COLON: WHOW DO I REPORT THIS ?**   Hōpital Erasme | ULB



---

**CHOOSE YOUR KIND OF REPORTING**   Hōpital Erasme | ULB

1. I dictate a report which is typed by my secretary

2. I enter the report in a computer system, mainly with free text

3. I enter the report in a computer system with predefined list of descriptions

4. I enter the report in a computer system with predefined list of descriptions which are mapped to an international terminology
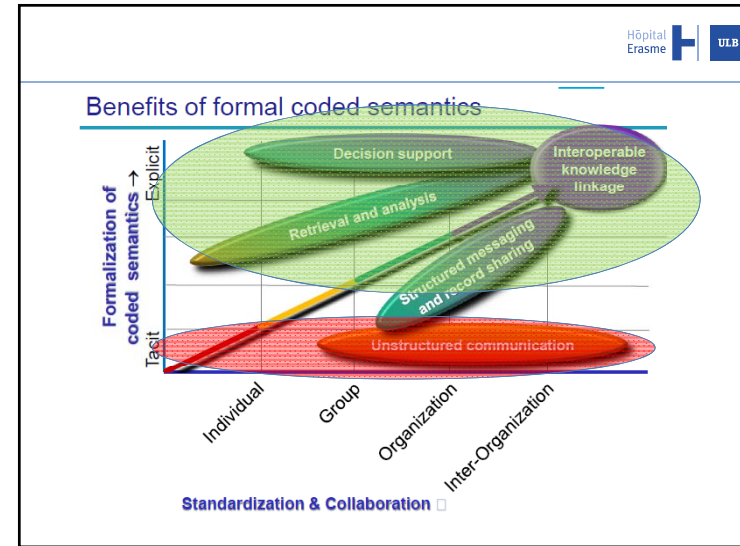
---

**IF I ASK YOU TO COLLECT ALL THE CASES OF POLYPECTOMY PERFORMED IN YOUR DEPARTMENT LAST YEAR FOR TOMORROW MORNING… WHAT DO YOU SAY ?**   Hōpital Erasme | ULB

1. I cannot provide you with the information because I have no database

2. I will need at least a month because it is paper typed or free text typed in my computer system

3. I can do it for tomorrow because I can make a query on my database on structured descriptions in my language

4. I can do it right now, remotely, and the result can be send as unique international codes (no language barrier)

**Daily Challenges in Digestive Endoscopy**
**for Endoscopists and Endoscopy Nurses**
BSGIE Annual Meeting - 17/09/2015 - Leuven

Standardized terminology and coding : a key to quality in colonoscopy
Olivier Le Moine, ULB-Erasme Brussels

IN SUMMARY

My daily practice — My report — The way I share my report

. Locally
. At the Regional level
. At the National level
. At the International level

I see and treat

I share the same descriptions as my colleagues
**Standardized descriptions**

I share structured (coded) Information
**Standardized coding**



Benefits of formal coded semantics

Standardization & Collaboration



**Standardized descriptions:**
**WEO Minimal Standard Terminology (MST)**



MINIMAL STANDARD TERMINOLOGY VERSION 3.0

A work that begun internationally in the mid nineties

**Daily Challenges in Digestive Endoscopy**
**for Endoscopists and Endoscopy Nurses**
BSGIE Annual Meeting - 17/09/2015 - Leuven

Standardized terminology and coding : a key to quality in colonoscopy
Olivier Le Moine, ULB-Erasme Brussels

### AVAILABLE IN ENGLISH FOR FREE ON WEO WEBSITE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Protruding lesions | Nodule | Number | Single |
| | | | Multiple |
| | Polyp | Number | Single |
| | | | Multiple |
| | | Size | xx mm (max) |
| | | Shape | Pedunculated |
| | | | Semipedunculated |
| | | | Sessile |
| | | | Flat elevated |
| | | Surface | Kudo classification |
| | | Appearance | Malignant |
| | | | Adenomatous |
| | | | Hyperplastic |
| | | | Inflammatory |
| | | | Pseudopolyp |
| | | Bleeding | Yes |
| | | | Stigmata |
| | | | No |
| | Tumor/mass | Number | Single |
| | | | Multiple |
| | | Size | xx mm (max) |
| | | Free margins | To relevant structure(s) |
| | | Type | Paris type 0-4 |
| | | | Japan class for type 0 |
| | | Surface | Kudo classification |
| | | Bleeding | Yes |

### TRANSLATED IN FRENCH

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Lésions protubérantes** | nodule | Nombre | unique |
| | | | multiples |
| | polype | Nombre | unique |
| | | | multiples |
| | | Taille | xx mm (max) |
| | | type | pédiculé (lp) |
| | | | sessile-pédiculé (lsp) |
| | | | sessile (ls) |
| | | | plane/surélevée (Kyoto classification) |
| | | surface | Kudo classification |
| | | apparence | maligne |
| | | | adénomateuse |
| | | | hyperplasique |
| | | | inflammatoire |
| | | | pseudopolype |
| | | hémorragique | oui |
| | | | stigmates |
| | | | non |
| | tumeur | nombre | unique |
| | | | multiples |
| | | Taille | xx mm (max) |
| | | marges apparentes | spécifier |
| | | type | Paris type 0-4 |
| | | | Japan class for type 0 |
| | | surface | Kudo classification |
| | | hémorragique | oui |
| | | | stigmates |
| | | | non |

### Standardized coding:
### SNOMED CT International release

### SNOMED CT: THE UNIQUE CLINICAL TERMINOLOGY IN THE WORLD

**Daily Challenges in Digestive Endoscopy**
**for Endoscopists and Endoscopy Nurses**
BSGIE Annual Meeting - 17/09/2015 - Leuven

Standardized terminology and coding : a key to quality in colonoscopy
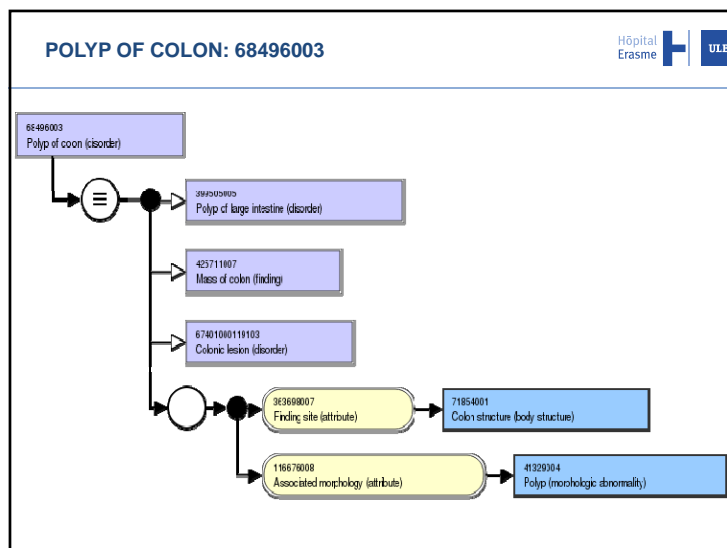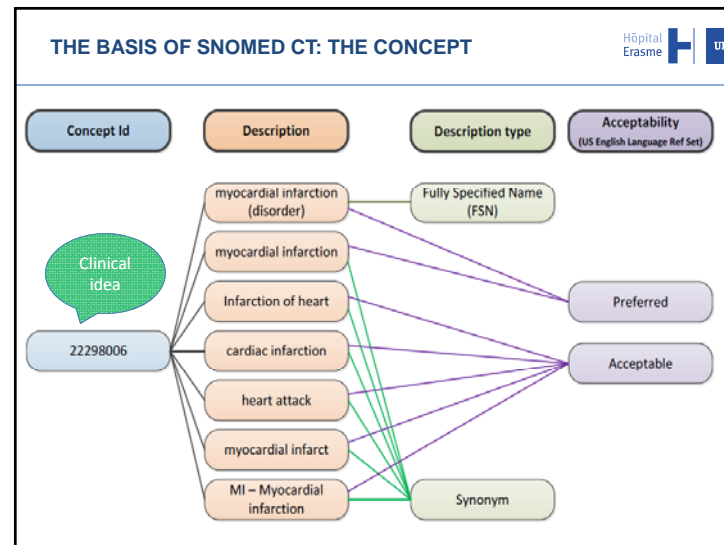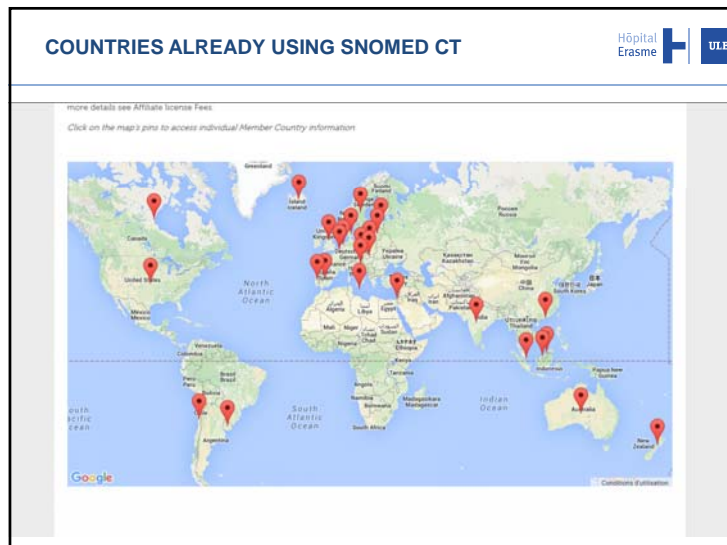Olivier Le Moine, ULB-Erasme Brussels

COUNTRIES ALREADY USING SNOMED CT



THE BASIS OF SNOMED CT: THE CONCEPT



POLYP OF COLON: 68496003

### LANGUAGE PORTABILITY

- **68496003**
  - = polyp of colon (disorder): english FSN
  - = dikkendarm poliep: dutch
  - = polype du colon
  - = Βλέπω ένα πολύποδα: greek
  - = انا شايف زائدة في القولون: arabic
  - …
- **274025005**
  - = colonic polypectomy (procedure): english FSN
  - = poliepectomie van dikkendarm: dutch
  - = polypectomie du colon
  - = Θα κάνω μια πολυπεκτομη: greek
  - = انا أقطع الزوائد : arabic
  - …

**Daily Challenges in Digestive Endoscopy**
**for Endoscopists and Endoscopy Nurses**
BSGIE Annual Meeting - 17/09/2015 - Leuven

Standardized terminology and coding : a key to quality in colonoscopy
Olivier Le Moine, ULB-Erasme Brussels

Hôpital Erasme | ULB

**Merging the descriptions and international coding: the way to go !**

---

**MAPPING MST IN ENGLISH AND FRENCH WITH SNOMED CT**

Hôpital Erasme | ULB

| Colonoscopy | Term | | | |
|---|---|---|---|---|
| | angiectasia | 174637007 | angiectasia | angioectasie |
| | Bleeding of unknown origin | 413245000 | bleeding of unknown origin | saignement d'origine indéterminée |
| | Colitis - ischemic | 30588004 | ischemic colitis | colite ischémique |
| | Colitis - pseudomembranous | 397683000 | Pseudomembranous enterocolitis | colite pseudo-membraneuse |
| | Colorectal cancer | 93761005 | Primary malignant neoplasm of colon | cancer colo-rectal |
| | Colorectal superficial neoplasm | 94801006 | neoplasm of uncertain behavior of colon | néoplasie superficielle colo-rectale |
| | Condylomata | 19672005 | condyloma | condylomes |

| MST 3.0 ENGLISH | SNOMED CT ENGLISH: CODES & TERMS | MST 3.0 FRENCH TRANSLATION |
|---|---|---|

| | Hemorrhoids | 70153002 | hemorrhoids | hémorroïdes |
| | Ileitis | 52457000 | ileitis | iléite |
| | Lipoma | 46720004 | lipoma | lipome |
| | Lymphoma | 118600007 | lymphoma | lymphome |
| | Melanosis | 11256005 | melanosis coli | mélanose |
| | Parasites | 365694007 | presence of ova cysts and parasites - finding | parasites |
| | Pneumatosis coli | 17465007 | pneumatosis cystoides intestinalis | pneumatose colique |
| | Polyp | 68496003 | polyp of colon | polype |
| | Polyposis syndrome | 72900001 | familial multiple polyposis syndrome | polypose familiale |
| | Postoperative appearance | 19585003|71854001 | postoperative state |colon | | chirurgie colique antérieure |
| | Proctitis | 3951002 | proctitis | proctite |

---

**BELGIAN MINISTRY OF HEALTH POLITICS FOR 2018**

Hôpital Erasme | ULB

federale overheidsdienst
VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
National Release Center SNOMED CT

OMZENDBRIEF

Ons Ref.: DM/MOZ-CIR/n.10_15

Datum : 11 -09- 2015
Contact : terminologie@health.belgium.be

Betreft : Studiedag "SNOMED CT: klare taal!" op vrijdag 25 september 2015

Geachte

---

**EU PROJECTS FOR 2020**

Hôpital Erasme | ULB

EXPAND
Expanding Health Data Interoperability Services

D3.4 2nd Expand Workshop Report
"eHealth Interoperability Assets for prioritized cross border use cases and beyond"
WP 3 eHealth Interoperability Assets
27-02-2015
Revision 1.0

**Daily Challenges in Digestive Endoscopy**
**for Endoscopists and Endoscopy Nurses**
BSGIE Annual Meeting - 17/09/2015 - Leuven

Standardized terminology and coding : a key to quality in colonoscopy
Olivier Le Moine, ULB-Erasme Brussels

**CONCLUSIONS**

Hôpital Erasme | ULB

- Quality assessment in our activity as healthcare providers will become more and more important in the next future. Colonoscopy is already an example.
- The only way to achieve this at the individual, hospital, national and international levels is interoperability.
- The basis of interoperability is sharing the same descriptors (as MST 3.0) and mapping them to unique international codes (as SNOMED CT) whatever the language used.